



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Chargeuse Compacte sur Chenilles	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P427-170003/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 5P427-170003	Date 2017-12-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-140-6656	
File No. - N° de dossier CAL-7-40072 (140)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-22	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saboungi, Rana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal140
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-8394 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification sert à répondre à la question suivante ainsi qu'à apporter une modification à l'invitation numéro 5P427-170003/A.

1. Question et réponse

Question 1

Dans la modification numéro 001, l'article 1.f a été ajouté au document, comme suit :

« La machine doit avoir un système d'allumage sans clé avec instrumentation numérique permettant les fonctionnalités suivantes : programmation des compteurs d'heures des opérateurs, pistage des statistiques individuelles des opérateurs (jusqu'à huit (8)), mots de passe propres aux utilisateurs (jusqu'à huit (8)), compteurs d'heures effaçables pour le pistage des travaux, possibilité de verrouillage du débit rapide et conduite à deux vitesses. »

Je me demande si un « système de pistage ou de suivi satellitaire pour les heures de la machine, les heures de travail et les rapports de la machine » au lieu de « compteurs d'heures effaçables pour le pistage des travaux » serait acceptable?

Réponse 1

Nous avons besoin d'un système de suivi ou de pistage qui ne dépassera pas la hauteur de la chargeuse, n'obstruera pas la vision du chauffeur et ne sera pas assorti de coûts supplémentaires ou récurrents.

Question 2

Les articles 1.b et 1.d : « Chenille d'une largeur de 16 à 18 po pour un chargeur de 10 000 lb. » Nous avons 12,5 po avec moins de 10 000 lb

Réponse 2

Nous avons loué une machine à voie étroite pendant un mois et il était dangereux pour fonctionner dans la neige et la glace sur notre terrain. Par conséquent, un étroit suivi ne sera pas accepté.

Question 3

L'article 3.f : « La chargeuse doit avoir un amortisseur de vérin pour une opération en douceur au bas du vérin de course au moment d'abaisser les bras de la chargeuse. » Nous n'avons pas installé sur de petits chargeurs.

Réponse 3

Cette caractéristique est une exigence pour réduire au minimum l'état de fatigue des conducteurs, de réduire le bruit de la cabine de l'exploitation et de réduire la machine de l'usure normale.

2. À la page 11 de 16, annexe « A » – Besoin

RETRANCHEMENTS

f.	La machine doit avoir un système d'allumage sans clé avec instrumentation numérique permettant les fonctionnalités suivantes : programmation des compteurs d'heures des opérateurs, pistage des statistiques individuelles des opérateurs (jusqu'à huit (8)), mots de passe propres aux utilisateurs (jusqu'à huit (8)), compteurs d'heures effaçables pour le pistage des travaux, possibilité de verrouillage du débit rapide et conduite à deux vitesses.			
----	---	--	--	--

REEMPLACER par ce qui suit

f.	La machine doit avoir un système d'allumage sans clé avec instrumentation numérique permettant les fonctionnalités suivantes : (i) programmation des compteurs d'heures des opérateurs, (ii) pistage des statistiques individuelles des opérateurs (minimum de 7 opérateurs), (iii) mots de passe propres aux utilisateurs (minimum de 7 opérateurs), (iv) compteurs d'heures pour le pistage ou le suivi des travaux, qui ne dépasse pas la hauteur de la chargeuse et n'obstrue pas la vision du chauffeur, (v) possibilité de verrouillage du débit rapide et conduite à deux vitesses.			
----	---	--	--	--

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.